



présente

# LE BAL DES OISEAUX

CRÉATION 2020-2021  
pour la famille, parents et enfants dès 2 ans

---

DOSSIER D'INTENTION

**LA FAMILLE CARTOPHILLE**  
Jimbree depuis 1912

CONTACT PRODUCTION ET DIFFUSION  
Françoise Chevillon – 06 61 38 43 11 – [lafamillecartophille@gmail.com](mailto:lafamillecartophille@gmail.com)  
[WWW.LAFAMILLECARTOPHILLE.FR](http://WWW.LAFAMILLECARTOPHILLE.FR)

# LE BAL DES OISEAUX

est une composition collective,  
une écriture à 6 mains sur une idée originale de Françoise Chevillon.

Distribution / interprétation :

**Françoise Chevillon** : voix et jeux d'objets

**Julien Brevet** : musique et voix

**Fabrice Guéno** : projection vidéo et lumières

Création :

**Françoise Chevillon** : écriture, scénographie et mise en scène

**Julien Brevet** : écriture, composition musicale et sonore

**Fabrice Guéno** : écriture, création vidéo

**Jerôme Bouvet / la Fausse cie** : Regard extérieur



« Chaque mot a un son, un goût, le goût des mots, une vibration.  
Une image naît comme la vapeur de l'eau d'un thé aux arômes d'herbes du jardin.  
Mon jardin, terre moelleuse ou gravillons, ma nature, le monde est à ma porte...  
Simplement, mon histoire, mon jardin, ma terre natale, ma chambre,  
mon berceau, alors c'est ça, universel ?  
L'univers...  
Les étoiles alors ? Attends la nuit et ses mystères aux sons encore plus grands...  
Il faut que je les chante à tue-tête et porte-voix absolument ! »

Le bal des oiseaux est un récit d'enfance, un tricot de souvenirs où toutes les histoires sont possibles.

Je traverse les mots, j'en fais des images. Ces mots glissent sur la musique, la saccadent, la malmènent... **Je joue spoken word !**

*Quand je me souviens, je suis un petit oiseau... dans le jardin, je siffle et je dialogue avec une mésange bleue.*

*Parfois, je suis un poisson, mais là c'est à l'heure du bain. Je suis surtout un oiseau ! Son petit oiseau ! Piwit, piwit !*

*Et je n'oublie pas que parfois aussi, je cours comme un mille patte alors je suis mille pattes...*

Cette histoire prend racine dans les plus belles choses du monde et les plus simples : la joie d'un bain dans une bassine, voir un voilier sur la mer, s'émouvoir du vent dans les feuilles de l'arbre du jardin, faire pipi dans le jardin et d'en avoir plein les bottes ! Cette histoire emprunte l'émotion des premières fois, là où l'on se sent tout petit minus intimidé.

Elle emprunte l'émotion de la découverte... Comment la découverte nous rend géant, rempli, encore plus grand que géant !

**Cette histoire** fait une pirouette à l'espace – nous sommes au théâtre forcément – et au temps. **Elle est une fantaisie.**

**Fantaisie :**  
*nouveau genre narratif, immersion dans les souvenirs, composition d'une fable comme un rêve, en musique, en mots slamés et en images.*



# L'HISTOIRE

« Le bal des oiseaux » est une traversée simple et cocasse d'un personnage qui se retrouve minus après un bain dans une bassine... Forcément, on l'appellera Minus, Minus !

Minus retrouve sa grand-mère.

**Vous savez que Minus est minus...**

Alors Minus remonte le fil de la peau de sa mamina (la grand-mère de Minus s'appelle mamina, vous l'aurez compris !) pour atterrir sur sa chevelure blanche. Minus, Voyage sur la ouate de mamina. Minus traverse la maison, les objets, les souvenirs, les grandeurs, les odeurs, le chemin à parcourir quand on est minus... les chambres, la chambre aux oiseaux, le cabinet de toilette... Aïe... un autre bain cette fois-ci, pas la même chanson, non... pas l'aspiration par la trou de la baignoire... Démarre alors une course folle dans l'escalier, dessus, dessous, glissade sur les boîtes à gâteau, revers atterrissage les pieds dans le sucre, dans le plat, sous la vapeur, casseroles, fer à repasser... le couloir le garage... Mon petit vélo... Je vole comme une libellule... Le jardin... la saison des amours... coucher... non je ne veux pas me coucher... la nuit, le bal des petites bêtes.

Tout un cirque son histoire !

Et au bout de la nuit, ils lui ont tous dit après tout ce cirque :

**Minus, te voilà grande comme tout le monde !** Comme tout le monde ?!...

Me voilà grande comme tout le monde... le monde, le tout entier ?

Nez à nez avec la lune pleine, les étoiles des milliers, j'ai pigé, dit Minus.

Je suis grande comme le monde et nez à nez avec la lune.

Dis, la lune, vous n'auriez pas le visage de ma grand-mère, ma mamina ?

*Et c'est depuis ce temps là que je sais que la lune a une tête de mamina qui a bien dansé et bien ri toute la nuit, qui soupire de bonheur de voir le monde s'assoupir et ralentir pour une dernière danse...*

Et quand je danse dit Minus, je ne suis ni minus ni grande... Je suis comme ça!



# LA MUSIQUE

La fable du Bal des Oiseaux se chante sur le fil des guitares et des samples des machines de notre temps présent.

Rien dans le passé, la musique est originale et contemporaine.

Elle emprunte le son des objets, la matière organique.

L'univers sonore de Minus se crée autour de la mise en espace des clicks et re-clicks des petites bêtes mécaniques du spectacle, l'enregistrement de petits appeaux pour les chants d'oiseaux, de souffles de voix pour des ambiances plus venteuses...

La conteuse est la voix du spectacle. La voix est aussi parfois celle d'une enfant. Une voix enregistrée, brodée de poésie. Cette voix échantillonnée intègre l'univers sonore.

La musique se compose pour la voix.

Elle se joue en live et s'adapte au temps du texte, de l'histoire et de la manipulation d'objets. Elle suit les envolées de Minus.

Toujours mélodique, elle navigue entre le cosmique des claviers électroniques et les balades acoustique de guitares. Elle glisse sur des ambiances cinématographiques. Elle décolle électronique.

La musique se compose en va et vient de la composition des mots, des images et du sens de l'histoire.

À la croisée des chemins entre le spectacle et le ciné-concert.



# LA SCÉNOGRAPHIE

La scénographie du Bal des Oiseaux est un monde d'objets de mémoire façonnés à la main.

La fabrication de chaque objet est un ouvrage lent et délicat qui se forme, s'affine au fil de la composition de l'histoire.

Le bal des oiseaux est une fantaisie d'objets de dentelles et de miroirs. Des éventails aux dimensions croissantes font surfaces de projections d'images, de l'ombre rupestre à la vidéo actuelle.

Sur un autre plan, ils seront table, piste de cirque des souvenirs.

Des miroirs de souvenirs sur des objets de l'enfance, bottes en caoutchouc, bombes de cheval et abat-jour.

L'image de cette histoire se tisse sur le fil des dentelles, sur le sens, sur les couleurs et les sensations, couleurs de mondes à la loupe.

La nature et les souvenirs

en macro et micro, micro nature, macro souvenirs, macro nature, micro souvenirs...





# LA VIDÉO

La vidéo est une fenêtre ouverte sur l'espace et le temps de Minus.  
C'est son multivers en somme.

C'est l'autre côté du miroir de Minus. On y voit comme à travers les loupes de ses yeux  
tous les possibles envisagés. Je pense donc je suis, dis Minus.

Les images se construisent sur le souvenir recomposé des jeux d'enfants.  
Quand je me prends pour, alors je suis vraiment et une petite fille/oiseau  
peut s'envoler véritablement.

Avec la vidéo, on s'ouvre sur les grands espaces... les très grand espace même.  
C'est le jardin no limit de Minus. On peut y caresser le visage ridé de la lune,  
continuer sur les cheveux blanc des comètes pour aller tutoyer jusqu'au couché  
du soleil.

Avec elle, Minus devient géante prête à faire le saut dans le grand monde.  
Avec elle, Minus n'a de cesse d'aller plus haut, d'aller plus haut...

Mais la vidéo permet aussi d'entrer dans la matière, de se faire tapisserie magique  
dans le salon, de devenir pluie tropicale ou océan dans la salle de bain de Mamina.

Et en sa qualité de lumière, elle possède le pouvoir de donner vie aux ombres  
sur le mur de la chambre et même de transformer les lucioles du jardin en étoiles,  
dit-on.



# EXTRAIT

Texte « Mademoiselle »

Mademoiselle, vous ne serez pas papillon, vous serez libellule !  
Mademoiselle coccinelle, comment c'est Libellule ?  
Bêtes petites bêtes... Bête à bon dieu !  
Coccinelle demoiselle... emporte moi (libellule) vers les cieux !  
Le ciel, un ciel, des cieux.  
En plein ciel, en plein vol, mademoiselle l'hirondelle... salut l'hirondelle !  
Piwit piwit !  
Mes p'tits oiseaux, piwit piwit !  
Mamina ?  
Personne dans les nuages, j'atterris.  
Tu es là mamina ! Ma grande-ma, grande, grande, grande sourire, grande, grande...  
Je pique et j'atterris...  
Là...  
Quand je te regarde de tout près... d'abord je m'aperçois que je te vois pas très bien...  
Je grimpe, au creux de ta main,  
Sur le fil de ton auriculaire, je suis les lignes de tes mains, funambule,  
qu'est ce que ta peau est douce, Tes tâches de rousseur dentelle, marelle,  
de la terre jusqu'au ciel, je saute saute saute minus pas saute mouton  
Blanc de laine, soie cheveux, tu es violette  
violette. Tu aimes les violettes et les fleurs...  
Dans ma maison,  
Ma Maison, mon berceau, au salon les oiseaux...  
Mademoiselle vous ne serez pas libellule, vous serez oiseau.  
Chic alors ! Piwit piwit !





## LA FAMILLE CARTOPHILLE

**En 2012, la famille Cartophille fêtait les 100 ans de la carterie photographique de famille.**

Aujourd'hui, les petits enfants artistes de famille sont fiers de leur chemin. Ils ont su développer un art et une manière de voir, vivre la création contemporaine.

Au delà de la création classique de spectacles, dès 2012 commence alors une recherche sur les écritures personnelles et collectives et sur la mémoire.

La famille Cartophille, c'est une somme folle d'expériences artistiques, théâtre, danse, images et musique, à la rencontre des enfants, des femmes et des hommes, dans un désir d'horizontalité.

Que tous les humains fassent œuvre ensemble, que la mémoire et le souvenir deviennent une poésie théâtrale, musicale et dansante. La mémoire, nos souvenirs, nos héritages, nos objets de famille se sont mis au service d'un travail de création vers et avec les publics de tous âges, dans les murs et hors les murs des théâtres.

Meneuse dans sa tribu, Françoise Chevillon écrit main dans la main avec Julien Brevet pour l'accompagnement musical, Fabrice Guéno pour la photo et la création vidéo, Stéphanie Sourisseau pour la lumière, Stéphanie Gaillard, Maxime Herviou, Aurélie Burgeot et Méléhane Girerd pour le jeu et la danse.

Tous les membres de la famille créent et jouent " Les enfants de la tempête " en résidence à Angers 3 années sur le quartier des Hauts de saint Aubain, quartier en rénovation urbaine avec les habitants, les écoles, les maisons de quartiers, les maisons de retraites, centre de formation et d'insertion.

En 2020, la famille Cartophille termine une résidence de 3 ans à Rezé avec une nouvelle création participative géante des " Les enfants de la tempête " où tous les artistes se retrouvent en famille et font force de création, de vie et de feu d'artifice.

Pour l'Université de Nantes et Angers en 2018 et 2019, elle a mené un projet de jeux photographiques sur les campus de Nantes, La Roche sur Yon et Saint Nazaire, la création de cartes postales géantes collées sur les murs des facultés et la création d'un dancing étudiant " Au dancing... Moving Mirror ".

Le spectacle sera coopté par Jérôme Bouvet (compagnie 2 Rien Merci, La Fausse Compagnie) et programmé à la Ruche du Paléo Festival en Suisse pour y connaître un succès public.

La Famille Cartophille est produite par l'Agence Crocodile (Nantes)

## DISTRIBUTION

**Françoise Chevillon** est auteure-comédienne et metteure en scène à Nantes.

Aux origines, entre Nantes et Angers, c'est avec Yannick Renaud , metteure en scène et professeur au conservatoire d'Angers qu'elle se forme. Au croisement, c'est dans la compagnie universitaire de danse avec Françoise Chedmail qu'elle découvre la danse et la création.

En continu, elle se forme auprès de Rosine Nadjjar, Nathalie Schulmann, Thierry Bae et Yann Lheureux pour la danse, Claire Heggen et Yves Marc, Jean Asselin, Joseph Houben et Alexandre Del Perugia pour le théâtre du mouvement et la présence de l'acteur. En 2010, elle entame le grand croisement des disciplines avec la découverte du travail du clown avec Cédric Paga et Eric Blouet, compagnie Kumulus. Depuis, elle travaille sur l'énergie brute du comédien, du danseur, du musicien comme passeur d'émotions, d'histoires, de sensations.

Mise en scène :

« Ouasmok ? » de Sylvain Levey, danse théâtre, Cie Paq'La Lune, à partir de 6 ans (tournée de 5 ans dans la région).

« On n'a pas fini de tourner en rond », théâtre jonglage, Cie Syllabe, à partir de 4 ans (tournée de 100 dates en France). « Va ma Lise », chant et dessin, Cie Balala, à partir de 2 ans (tournée de 150 dates en France).

Mise en scène et interprétation :

« Du vent et jeux de billes », danse et jonglerie, Cie du Rien L'envolée/ Syllabe, à partir de 2 ans (tournée 150 fois dans toute la France) « Au dancing des gens heureux », bal-spectacle parents enfants pour la salle, à partir de 18 mois (tourne depuis 2012, 70 dates)

« Au dancing ...Les beaux jardins », bal-spectacle parents enfants pour la rue, à partir de 18 mois (tourne depuis 2015, 35 dates)

« Dans mon jardin, on est bien ! », danse et objets, La famille Cartophille, à partir de 2 ans (30 dates dans la région)

« Dancing Moving Mirror », bal-spectacle tout public, salle et festivals (tourne depuis 2018, 10 dates)

Les petites formes de la famille : « En sucre » et « Le badaboum à mémé », danse d'objets sur table. (tourne depuis 2014, 15 dates)

Mise en scène et créations participatives :

Flash Mob « Jours de Fête » à Saint-Herblain en 2010

Flash Mob, villes d'Angers et de Rezé avec les compagnies Paq'La Lune et Syllabe. Flash mob en évènements d'entreprise avec l'Agence Crocodile.

## DISTRIBUTION

**Julien Brevet** est musicien, auteur, compositeur, illustrateur sonore et interprète.

Côté jardin: avant les années 2000, il se forme à la Faculté de Musicologie et à l'Ecole de Jazz de Tours. Depuis 1999, il est membre du groupe de musique actuelle IDEM (électro noise): guitare, chant, clavier, programmation et vidéo (200 concerts en France et à l'étranger, 7 albums en distribution nationale, 5 créations scéniques). Depuis 2019, il est membre du groupe de musique actuelle LOWPKIN (électro new wave).

Côté cours : il crée, compose et produit des bandes son de spectacles vivants (théâtre, danse, théâtre de rue) et assure les régies techniques de tournée : LA CIE DU DEUXIÈME (musicien et technicien depuis 2011 : compositeur pour « Le Plus Grand Défilé des Petites Coutures » (Festival (in) d'Aurillac, les Acroches Cœur à Angers ; co-auteur du spectacle « Pourquoi Roméo n'a-t-il pas fini chez Midas » avec PIERRE SÉVÉRIN, NICOLAS SANSIER, YANN JOSSO, FRANÇOISE MILET et ANNE MORINEAU), CIRKATOMIK, MABOUL DISTORSION (spectacles « Out », « Watt? »), SYLLABE (4 spectacles), LA CERISE DANS LE GÂTEAU, AU CŒUR DU LAPIN, ANORAK CIE, ECCE SAN SAN, il a collaboré avec plusieurs musiciens nationaux et internationaux : BEN SHARPA (Afrique du Sud), VUNENY (Bosnie Herzégovine), PAWA UP FIRST (Canada), CARLA PALLONE, JEAN-CHRISTOPHE BAUDOUIN, GONG GONG, EZRA...

En 2016 il compose la création scénique vidéo visuelle de ZENZILE et assure la régie vidéo en tournée (création « Elements » LE QUAI - Angers).

Il collabore avec FRANÇOISE CHEVILLON dès 2010 par la composition originale d'une musique de 240 secondes pour une chorégraphie géante pour Jours de Fête à Saint Herblain. Puis suivront des collaborations sur chaque projet de LA FAMILLE CARTOPHILLE (« Les Enfants de la Tempête », « Au Dancing les Beaux Jardins », « Au Dancing des Gens Heureux », « Dancing Moving Mirror », « Poussins sous ma Plume », « Flash Noce », ... - Festival Terre de Danses, La Ruche au Paléo Festival - Suisse, Jours de Fête - St Herblain)

Il travaille régulièrement pour des studios de communication, composition originale et production de voix off (il a collaboré avec LAURENT MAINDON (THÉÂTRE DU RICTUS), l'Agence Double Mixte, Yolande Brun (FIP), le studio Terre de Pixels, l'agence Gleech (Maison du Lac de Grand Lieu), ...

Présent, passionné et délicat, il fait partie de la Famille Cartophille en tant que compositeur, interprète musical et co auteur des créations « Les Enfants de la tempête », « Le Dancing Moving Mirror ».

Dans la famille, il crée les musiques et les diffuse. Il est le cousin, Dino Cartophille.

## DISTRIBUTION

**Fabrice Guéno** est danseur-photographe, capoeiriste-vidéaste de Nantes.

Côté jardin : il débute la danse en 1991. En 1997, il rencontre Françoise Chedmail et sa compagnie de danse universitaire TAILLE UNIQUE auprès de laquelle il se forme auprès de nombreux chorégraphes et dans laquelle il évolue toujours. En 1998, il rencontre la Capoeira avec le groupe GINGA NAGÔ dirigé par mestre Branco, art qu'il enseigne aujourd'hui aux grands et aux petits. En 2018, il crée la compagnie de danse ECCE SAN SAN avec Ân-Jos VU et Nicolas IRURZUN.

Côté cours : il commence la photographie en 1990. En 2000 il commence un travail en vidéo avec Phia Ménard pour un spectacle de sa cie NON NOVA (Ascenseur, fantasmagorie pour élever les gens et les fardeaux) avec laquelle il collabore pendant plus de 10 ans.

Il ouvre son champ d'expression avec la compagnie Paq'La Lune en 2011 avec la création et l'interprétation de spectacle danse-théâtre et vidéo pour le jeune public (« Poussins sous ma plume » en 2011).

Il participe aujourd'hui aux créations de compagnies liées à la danse, aux arts du cirque et au théâtre aussi bien comme photographe, plasticien, vidéaste ou danseur. Il est auteur des images vidéo des créations de la compagnie HANOUMAT, Allô T-toi en 2011 et Mmmiel en 2014. Pour la compagnie SYLLABE, il signe la création vidéo du spectacle « Pas un poisson dans un bocal » en 2014.

Il réalise régulièrement depuis 2011 des courts métrages dansés qu'il écrit ou co-écrit.

<https://vimeo.com/fabricegueno>

Attentif, lent et délicat, il fait partie dès la fondation de la Famille Cartophille en tant que personnage clé à la photographie et à la vidéo. Il est auteur d'images et interprète des Petites Formes chorégraphiques, de « Au dancing des Gens Heureux » et a été co-auteur de la création « Les Enfants de la tempête » en juin 2014 .

Dans la famille, il photographie, filme et danse. Il est le neveu, Lulu Cartophille.



# LA FAMILLE CARTOPHILLE

*Jimbrée depuis 1912*

CONTACT PRODUCTION ET DIFFUSION  
Françoise Chevillon – 06 61 38 43 11 – [lafamillecartophille@gmail.com](mailto:lafamillecartophille@gmail.com)  
[WWW.LAFAMILLECARTOPHILLE.FR](http://WWW.LAFAMILLECARTOPHILLE.FR)

La Famille Cartophille est produite par l'Agence Crocodile | Siret : 530 811 744 00024 | APE : 9002Z | Licence 2-1112580